

ARPAE
Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-AMB-2021-301 del 25/01/2021
Oggetto	REGOLAMENTO CE 1013/2006 E SMI, ART. 9, COMMA 2 - NOTIFICA CH 0016349 - CHIRESA AG - PROCEDURA DI NOTIFICA GENERALE PER IL TRASPORTO TRANSFRONTALIERO DI RIFIUTI DESTINATI A RECUPERO
Proposta	n. PDET-AMB-2021-313 del 25/01/2021
Struttura adottante	Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Ravenna
Dirigente adottante	STEFANO RENATO DE DONATO

Questo giorno venticinque GENNAIO 2021 presso la sede di P.zz Caduti per la Libertà, 2 - 48121 Ravenna, il Responsabile della Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Ravenna, STEFANO RENATO DE DONATO, determina quanto segue.

Oggetto: Regolamento CEE 1013/2006 e s.m.i, art. 9, comma 2.

Notifica **CH 0016349** - Procedura di notifica generale per il trasporto transfrontaliero di rifiuti destinati a recupero:

Notifica:	CH 0016349
Notificatore:	Chiresa AG – Betrieb Turgi, Landstrasse 2 – CH 5300 Turgi
Produttore:	Chiresa AG – Umschlagstelle, Zweigbetrieb, Industriestrasse – CH 5324 Full-Reuenthal
Destinatario/impianto:	Cabot Norit Italia Spa – Via Negrini 9 – 48100 Ravenna
Operazione di trattamento:	R7 – Recupero dei prodotti che servono a ridurre l'inquinamento
Allegati	Documento di Notifica IA

APPROVAZIONE DELLA NOTIFICA CH 0016349

I. Decisione

1. La notifica **CH 0016349** per il trasporto dei seguenti rifiuti:

codice EER:	07 01 10* - 07 05 10* - Altri residui di filtrazione e assorbenti esauriti
codice di Basilea:	A4160
codice Y:	Y18
quantità totale	200 tonnellate
tipo di imballaggio:	Sacco – Alla rinfusa
stato fisico:	Solidi

destinati all'impianto **Cabot Norit Italia Spa**, Via Negrini 9 – 48100 Ravenna

è approvata, ai sensi dell'art. 9 , comma 2 del Reg. CE 1013/2006 e s.m.i.

2. La presente decisione è valida fino al **31/07/2021**

3. La presente decisione non è trasferibile.

4. La presente decisione è valida in combinazione con le decisioni espresse da tutte le Autorità competenti interessate nella procedura di notifica.

5. Le eventuali condizioni e prescrizioni stabilite dalle altre Autorità interessate possono differire da quelle espresse nella presente decisione.

6. La notifica e i documenti allegati ad essa sono parte integrante della decisione.

7. La decisione sarà pienamente efficace a seguito della prestazione della garanzia finanziaria da parte del notificatore all'Autorità competente di Spedizione, (da depositare prima dell'inizio delle spedizioni transfrontaliere di rifiuti, in conformità a quanto stabilito dall'art. 6 del Reg. CE 1013/2006 e s.m.i.) e dell'accettazione da parte della medesima Autorità. L'importo complessivo della garanzia finanziaria potrà essere prestato anche in tranches successive, ai sensi dell'art. 6, paragrafo 8 del medesimo Regolamento.

II. Condizioni

Ai sensi dell'art. 10 del regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., sono di seguito indicate le condizioni:

1. Per l'effettuazione delle spedizioni transfrontaliere dei rifiuti in oggetto, potranno essere utilizzate esclusivamente le società autotrasportatrici indicate nel dossier di notifica **CH 0016349**

Si precisa che la scrivente Agenzia si troverà nella condizione di non poter accettare l'effettuazione delle spedizioni transfrontaliere in oggetto che prevedano l'utilizzo di società autotrasportatrici e/o mezzi per i quali non sia stata fornita prova dell'esistenza dei provvedimenti di autorizzazione al trasporto in corso di validità per

la durata prevista delle suddette spedizioni (iscrizione all'Albo Gestori Ambientali di cui all'art. 212 del Dlgs n. 152/2006 e s.m.i.).

2. Il trasporto dei rifiuti in oggetto deve partire dal sito indicato nella casella 9 del documento di notifica e del documento di movimento serie **CH 0016349**.
3. Il trasporto dei rifiuti deve essere effettuato esclusivamente secondo le modalità indicate nella notifica in oggetto.
4. Il trasporto dei rifiuti deve rispettare le istruzioni di sicurezza. Il personale addetto al trasporto dei rifiuti deve essere opportunamente istruito ed informato relativamente alle procedure di gestione del rifiuto trasportato, anche in relazione ad eventi accidentali che potrebbero verificarsi ed alle modalità di gestione e comunicazione degli stessi alle autorità competenti.
5. I rifiuti devono essere trasportati direttamente all'impianto di recupero indicato nel documento di notifica, senza passaggi da centri di stoccaggio intermedi.
6. Preso atto che, in base a quanto riportato nel dossier di notifica CH 0016349 trasmesso da **Chiresa AG-Turgi**, l'itinerario è costituito dal percorso via strada dal produttore dei rifiuti all'impianto di recupero della Società **Cabot Norit Italia Spa-Ravenna**.
 Variazioni al percorso da utilizzare come alternativa in caso di circostanze impreviste, dovrà essere preventivamente comunicato a tutte le Autorità competenti interessate prima dell'inizio della spedizione, conformemente a quanto stabilito dall'art. 13 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i.
7. Durante la spedizione i rifiuti devono essere accompagnati dal documento di movimento, correttamente compilato in tutte le sue parti, dalle copie delle Decisioni espresse sulla notifica dalle diverse Autorità interessate, dalle copie delle valide autorizzazioni al trasporto dei rifiuti notificati e dalle copie delle polizze assicurative di responsabilità civile in corso di validità.

III. Avvertimenti

1. La presente decisione è valida a condizione che i rifiuti notificati siano conformi con i criteri di accettazione stabiliti dall'impianto di destinazione finale.
2. Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento CEE 1013/2006 se per circostanze impreviste non può essere seguito l'itinerario autorizzato, il notificatore informa al più presto le Autorità competenti interessate e possibilmente prima che la spedizione abbia inizio se in quel momento è già nota l'esigenza di modificare l'itinerario.
3. Qualora prima dell'inizio della spedizione sia necessario ricorrere a itinerari differenti da quelli riportati nella documentazione allegata alla notifica, che implichi il ricorso ad Autorità competenti diverse da quelle interessate dalla notifica autorizzata, tale notifica non potrà essere utilizzata e se ne dovrà presentare una nuova.
4. Ai sensi dell'art. 17 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., il notificatore deve informare immediatamente le Autorità competenti interessate nonché il destinatario, possibilmente prima che abbia inizio la spedizione, se intervengono modifiche essenziali delle modalità e/o condizioni della spedizione autorizzata, compresi cambiamenti nei quantitativi previsti, nell'itinerario, nelle tappe, nella data di spedizione o nel vettore. In tali casi è trasmessa nuova notifica, a meno che tutte le autorità competenti interessate non ritengano che le modifiche proposte non richiedano una nuova notifica.
5. Ciascuna spedizione deve essere comunicata a tutte le Autorità interessate, trasmettendo copia firmata del documento di movimento compilato, almeno tre giorni lavorativi prima che la spedizione abbia inizio, ai sensi dell'art. 16, paragrafo 1, lett. b) del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i.
6. Ai sensi dell'art. 16, paragrafo 1, lettera d) del Regolamento CE/1013/2006, l'impianto deve dare conferma di ricevimento dei rifiuti entro tre giorni dal ricevimento degli stessi e, ai sensi dell'art. 16, paragrafo 1, lettera e) del medesimo regolamento, deve certificare quanto prima e comunque non oltre trenta giorni dal completamento dell'operazione di recupero e non oltre un anno dalla data di ricevimento dei rifiuti, sotto la sua responsabilità, l'avvenuto recupero dei rifiuti.
7. Come indicato nel Contratto, ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 3 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i.:
 - il notificatore ha l'obbligo di riprendere i rifiuti qualora la spedizione non sia stata effettuata come previsto o sia stata effettuata illegalmente,
 - il destinatario ha l'obbligo di recuperare i rifiuti se vi è stata una spedizione illegale.

8. La presente decisione non riguarda permessi, autorizzazioni e licenze in materia di trasporto di beni, di mezzi di trasporto, di personale coinvolto nel trasporto. Sono fatte salve le autorizzazioni, le certificazioni, le licenze, gli attestati, i permessi, le concessioni o gli atti di assenso comunque denominati previsti da altre normative (quali, ad esempio, quelle relative alla circolazione nazionale o internazionale ovvero i trasporti pericolosi su strada, le attestazioni inerenti la copertura di Responsabilità Civile (Terzi e Auto), etc., non oggetto della presente autorizzazione.
9. La presente decisione è concessa fatti salvi i diritti di revoca in ogni momento. In particolare la decisione può essere revocata, ai sensi dell'articolo 9 paragrafo 8 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m. qualora:
- la composizione del rifiuto non sia conforme a quella notificata;
 - le condizioni imposte alla spedizione non siano rispettate;
 - i rifiuti non siano recuperati conformemente alla licenza rilasciata all'impianto che effettua tale operazione;
 - i rifiuti saranno o sono stati spediti, o recuperati secondo modalità non conformi alle informazioni fornite sui, o allegate ai, documenti di notifica e di movimento.
10. La garanzia finanziaria è valida fino all'avvenuto svincolo, ai sensi dell'art. 6, paragrafo 5, del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i.

IV. Motivazioni

Ai sensi dell'articolo 4 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i. tutti i documenti e le indicazioni necessarie alla procedura di notifica sono stati trasmessi allegandoli ai documenti di notifica e di movimento.

Dalla valutazione della documentazione trasmessa non sono emerse obiezioni, anche in base a quanto previsto dall'articolo 11 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i. alle motivazioni espresse dal notificatore.

L'impianto di destinazione Cabot Norit Italia Spa è in possesso di valida autorizzazione per il recupero dei rifiuti in oggetto.

Relativamente agli oneri amministrativi previsti per l'attività relativa al rilascio dell'autorizzazione per l'effettuazione delle spedizioni transfrontaliere in oggetto, risulta verificato il pagamento a favore di ARPAE effettuato dalla Chiresa AG – Turgi (CH)

V. Rimedi giuridici

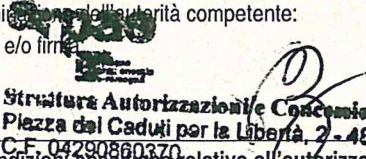
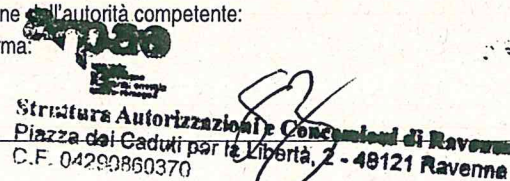
Avverso il presente provvedimento è esperibile ricorso al TAR Emilia Romagna nel termine di 60 gg. o in alternativa ricorso straordinario al Capo di Stato nel termine di 120 gg., entrambi decorrenti dalla data di notifica o comunicazione dell'atto o dalla piena conoscenza di esso.

Per qualunque problema derivante dalla interpretazione del presente provvedimento, si dovrà fare riferimento alla decisione espressa in lingua italiana.

IL DIRIGENTE
SERVIZIO AUTORIZZAZIONI E CONCESSIONI DI RAVENNA
Dott. Stefano Renato De Donato
firmato digitalmente

Allegati: n. 1 - Doc. IA

Documento di notifica per i movimenti/spedizioni transfrontalieri di rifiuti

1. Esportatore - notificatore N. di registrazione: 404200001 Nome: Chiresa AG Indirizzo: Betrieb Turgi, Landstrasse 2 CH 5300 Turgi Persona da contattare: Frau Ursula Kaiser Tel: 0041/56 201 70 80 Fax: 0041/56 201 70 81 E-mail: info@chiresa.ch	3. Notifica N°: CH0016349 Oggetto della notifica A. (i) Spedizione unica: ☐ (ii) Spedizione multipla: ☒ B. (i) Smaltimento(1): ☐ (ii) Recupero: ☒ C. Impianto di recupero titolari di autorizzazione sì ☐ no ☒ preventiva(2;3)												
2. Importatore - destinatario N. di registrazione: 581 data 21.02.2011 Nome: Cabot Norit Italia S.p.A. Indirizzo: via Negrini 9 IT 48100 Ravenna Persona da contattare: Sig. F. Fabbri Tel: 0039/0544 1691015 Fax: 0039/0544 451283 E-mail: fabbri.fabio.it@norit.com	4. Numero totale di spedizioni previste: 20 5. Quantitativo totale previsto(4): Tonnellate (Mg): 200 m³ 6. Durata prevista della(e) spedizione(i)(4): Prima partenza: 13-07-2020 Ultima partenza: 12-07-2021 7. Tipo(i) di imballaggio(5): 5, 8 Prescrizioni particolari per la movimentazione(6): sì ☐ no ☒ 11. Operazione(i) di smaltimento/recupero(2): Codice D / Codice R(5): R7 Tecnica utilizzata(6): Motivo dell'esportazione(1;6): 12. Denominazione e composizione dei rifiuti(6): * Andere Filterkuchen, gebrauchte Aufsaugmaterialien (Aktivkohle / carboni attivi esausti) 13. Caratteristiche fisiche(5): 2 14. Identificazione dei rifiuti(indicare i codici pertinenti) (i) Convenzione di Basilea, allegato VIII (o IX se applicabile): A4160 (ii) Codice OCSE (se diverso da (i)): (iii) Elenco comunitario dei rifiuti CE: 070110*, 070510* (iv) Codice nazionale nel paese di esportazione: 070110, 070510 (v) Codice nazionale nel paese di importazione: 070110, 070510 (vi) Altro (specificare): (vii) Codice Y: Y18 (viii) Codice H(5): (ix) Classe ONU(5): (x) Numero ONU: (xi) Denominazione ONU: (xii) Codici doganali (SA):												
8. Vettore(i) previsto(i) N. di registrazione: v. allegati Nome(7): Indirizzo: Persona da contattare: Tel: Fax: E-mail: Mezzi di trasporto(5):	9. Generatore(i) - produttore(i) dei rifiuti(1;7;8) N. di registrazione: 430700013 Nome: Chiresa AG Indirizzo: Umschlagstelle, Zweigbetrieb, Industriestrasse CH 5324 Full-Reuenthal Persona da contattare: Frau Ursula Kaiser Tel: 056 201 70 80 Fax: 056 201 70 81 E-mail: info@chiresa.ch Luogo e processo di produzione(6):												
10. Impianto di smaltimento(2): ☐ o impianto di recupero(2): ☒ N. di registrazione: 581 data 21.02.2011 Nome: Cabot Norit Italia S.p.A. Indirizzo: via Negrini 9 IT 48100 Ravenna Persona da contattare: Sig. F. Fabbri Tel: 0039/0544 1691015 Fax: 0039/0544 451283 E-mail: fabbri.fabio.it@norit.com Luogo effettivo di smaltimento/recupero: Ravenna	15. (a) Paesi/Stati interessati, (b) eventuale numero di codice delle autorità competenti, (c) luoghi specifici di uscita o di entrata (valico di confine o porto) <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Stato di esportazione - spedizione</th> <th>Stato(i) di transito (entrata e uscita)</th> <th>Stato di importazione - destinazione</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(a) Svizzera</td> <td></td> <td>Italia</td> </tr> <tr> <td>(b) CH001</td> <td></td> <td>IT</td> </tr> <tr> <td>(c) Chiasso</td> <td></td> <td>Brogeda</td> </tr> </tbody> </table>	Stato di esportazione - spedizione	Stato(i) di transito (entrata e uscita)	Stato di importazione - destinazione	(a) Svizzera		Italia	(b) CH001		IT	(c) Chiasso		Brogeda
Stato di esportazione - spedizione	Stato(i) di transito (entrata e uscita)	Stato di importazione - destinazione											
(a) Svizzera		Italia											
(b) CH001		IT											
(c) Chiasso		Brogeda											
16. Uffici doganali di entrata e/o uscita e/o esportazione (Comunità europea): Entrata: Brogeda Uscita: Esportazione:													
17. Dichiarazione dell'esportatore/notificatore/generatore/produttore(1): Dichiaro in fede che le informazioni fornite sono complete e esatte. Dichiaro inoltre che sono stati assunti gli obblighi contrattuali scritti imposti dalla legge e che sono (o saranno) in vigore le assicurazioni e le garanzie finanziarie richieste per i movimenti transfrontalieri. Nome dell'esportatore - notificatore: U. Kaiser Data: 08.06.2020 Firma:  Nome del generatore - produttore: U. Kaiser Data: 08.06.2020 Firma: 													
RISERVATO ALLE AUTORITÀ COMPETENTI													
19. Avviso di ricevimento emesso dall'autorità competente dei paesi di importazione - destinazione / transito(1) / esportazione - spedizione(9): Paese: 30 LUG 2020 Data di ricevimento della notifica: 30 LUG 2020 Data della conferma di ricevimento: 30 LUG 2020 Denominazione dell'autorità competente: Timbro e/o firma:  Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Ravenna Piazza dei Caduti per la Libertà, 2 - 48121 Ravenna C.F. 04290860370	20. Autorizzazione scritta(1;8) al movimento rilasciata dall'autorità competente di(paese): 25 GEN. 2021 Autorizzazione rilasciata il: Autorizzazione valida da: 25 GEN. 2021 a: 31 LUG. 2021 Condizioni specifiche: no ☐ Se si compilare la casella 21(6): ☐ Denominazione dell'autorità competente: Timbro e/o firma:  Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Ravenna Piazza dei Caduti per la Libertà, 2 - 48121 Ravenna C.F. 04290860370												
21. Condizioni specifiche relative all'autorizzazione o ragioni delle obiezioni:													

(1) Richiesto dalla convenzione di Basilea.

(2) In caso di operazioni R12/R13 o D13-D15, aggiungere le informazioni corrispondenti sugli impianti in cui saranno effettuate le successive operazioni R12/R13 o D13-D15 o R1-R11 o D1-D12 se richiesto.

(3) Da compilare per i movimenti nella zona OCSE e solo nei casi di cui al punto B(ii).

(4) Allegare un elenco dettagliato in caso di spedizioni multiple.

(5) Cfr. l'elenco delle abbreviazioni e codici nella pagina seguente.

(6) Aggiungere informazioni più dettagliate se necessario.

(7) Aggiungere un elenco se più di un soggetto.

(8) Se prescritto dalla normativa nazionale.

(9) Se del caso ai sensi della decisione OCSE.

Elenco delle abbreviazioni e dei codici usati nel documento di notifica

OPERAZIONI DI SMALTIMENTO (casella 11)

D1	Deposito su o nel suolo (ad es. in discarica, ecc.)
D2	Trattamento in ambiente terrestre (ad es. biodegradazione di rifiuti liquidi o fanghi nei suoli, ecc.)
D3	Iniezioni in profondità (ad es. iniezioni dei rifiuti pompabili in pozzi, in cupole saline o in faglie geologiche naturali, ecc.)
D4	Lagunaggio (ad es. scarico di rifiuti liquidi o di fanghi in pozzi, stagni o lagune, ecc.)
D5	Messa in discarica specialmente allestita (ad es. sistemazione in alveoli stagni separati, ricoperti o isolati gli uni dagli altri e dall'ambiente, ecc.)
D6	Scarico dei rifiuti solidi nell'ambiente idrico eccetto l'immersione
D7	Immersione, compreso il seppellimento nel sottosuolo marino
D8	Trattamento biologico non specificato altrove nella presente lista, che dia origine a composti o a miscugli che vengono eliminati secondo uno dei procedimenti che figurano nel presente elenco
D9	Trattamento fisico-chimico non specificato altrove nella presente lista che dia origine a composti o a miscugli eliminati secondo uno dei procedimenti che figurano nella presente lista (ad es. evaporazione, essiccazione, calcinazione, ecc.)
D10	Incenerimento a terra
D11	Incenerimento in mare
D12	Deposito permanente, (ad es. sistemazione di contenitori in una miniera, ecc.)
D13	Raggruppamento preliminare prima di una delle operazioni che figurano nel presente elenco
D14	Ricondizionamento preliminare prima di una delle operazioni che figurano nel presente elenco
D15	Deposito prima di una delle operazioni indicate nel presente elenco

OPERAZIONI DI RECUPERO (casella 11)

R1	Uso come combustibile (ad esclusione dell'incenerimento diretto) o come altro mezzo per produrre energia (Basilea/OCSE) – Uso principalmente come combustibile o come altro mezzo per produrre energia (UE)
R2	Rigenerazione/recupero dei solventi
R3	Riciclaggio/recupero delle sostanze organiche non utilizzate come solventi
R4	Riciclaggio/recupero dei metalli o dei composti metallici
R5	Riciclaggio/recupero di altre sostanze inorganiche
R6	Rigenerazione degli acidi o delle basi
R7	Recupero dei prodotti che servono a captare gli inquinanti
R8	Recupero dei prodotti provenienti dai catalizzatori
R9	Rigenerazione o altri reimpieghi degli oli
R10	Spandimento sul suolo a beneficio dell'agricoltura o dell'ecologia
R11	Utilizzo di rifiuti ottenuti da una delle operazioni indicate da R1 a R10
R12	Scambio di rifiuti per sottoporli ad una delle operazioni indicate da R1 a R11
R13	Messa in riserva di materiali per sottoporli a una delle operazioni che figurano nella presente lista

TIPI DI IMBALLAGGIO (casella 7)

1. Fusto
2. Barile di legno
3. Tanica
4. Riquadro
5. Sacco
6. Imballaggio composito
7. Contenitore a pressione
8. Alla rinfusa
9. Altro (specificare)

MEZZI DI TRASPORTO (casella 8)

R = su strada (Road)
T = per ferrovia (Train/Rail)
S = via mare (Sea)
A = per via aerea (Air)
W = per idrovia interna (Inland Waterways)

CARATTERISTICHE FISICHE (casella 13)

1. In polvere o polverulenti
2. Solidi
3. Visciosi o sciropposi
4. Fangosi
5. Liquidi
6. Gassosi
7. Altro (specificare)

CODICE H E CLASSE ONU (casella 14)

Classe ONU	Codice H	Caratteristiche
1	H1	Esplosivo
3	H3	Materie liquidi infiammabili
4.1	H4.1	Solidi infiammabili
4.2	H4.2	Sostanze o rifiuti suscettibili di combustione spontanea
4.3	H4.3	Sostanze o rifiuti che a contatto con l'acqua emettono gas infiammabili
5.1	H5.1	Ossidanti
5.2	H5.2	Perossidi organici
6.1	H6.1	Sostanze tossiche (effetti acuti)
6.2	H6.2	Sostanze infette
8	H8	Corrosivi
9	H10	Rilascio di gas tossici a contatto con l'aria o con l'acqua
9	H11	Sostanze tossiche (effetti ritardati o cronici)
9	H12	Sostanze ecotossiche
9	H13	Sostanze capaci, in qualunque modo, di produrre dopo lo smaltimento altre sostanze (ad es. prodotti di lisciviazione) che possiedono almeno una delle proprietà di cui sopra.

Altre informazioni, riguardanti in particolare il codice di identificazione (casella 14), ossia i codici dei rifiuti di cui agli allegati VIII e IX della Convenzione di Basilea, i codici OCSE e i codici Y, possono essere reperite nel manuale d'istruzione ottenibile dall'OSCE e dal Segretariato della convenzione di Basilea.

SI ATTESTA CHE IL PRESENTE DOCUMENTO È COPIA CONFORME DELL'ATTO ORIGINALE FIRMATO DIGITALMENTE.